

LEVELFIX CCL280 SERIE



NL
EN
FR

**GEBRUIKSAANWIJZING
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION**

INHOUD

PICTOGRAMMEN	4
ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LASER	4
OP HET TOESTEL AANGEBRACHTE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN	5
INLEIDING	5
FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS	6
IDENTIFICATIE	6
GEbruik VAN HET INSTRUMENT	7
SMARTBASE	7
MONTAGEVOET/-KLEM	7
CONTROLLEREN VAN DE HORIZONTALE UITLIJNING	8
CONTROLLEREN VAN DE VERTICALE LIJNEN	8
CONTROLLEREN VAN DE 90° HOEKEN	9
ONDERHOUD	10
MOGELIJKE FOUTEN	10
GARANTIE EN AANSPRAKELIJKHEID	10
LADEN VAN DE BATTERIJ	10
MILIEUZORG	11

Wij danken u voor de aankoop van een LEVELFIX product.
Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u de laser op de best mogelijke
manier kunt gebruiken.

PICTOGRAMMEN



ALGEMENE WAARSCHUWING



LEES DE HANDLEIDING



LASERWAARSCHUWING

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing voordat u de laser in gebruik neemt.
2. Kijk niet in de laserstraal. De laser moet boven of onder ooghoogte worden geplaatst.
3. De laser niet naar personen of dieren richten.
4. Niet binnen het bereik van kinderen houden.
5. Verwijder in geen geval de op het toestel aangebrachte veiligheidsetiketten.
6. Vermijd schokken en laat het toestel niet vallen, dit kan de laser beschadigen.
7. Laat het toestel niet achter in een explosiegevaarlijke omgeving.
8. Gebruik steeds de koffer voor het transporteren van de laser.
9. Reinig het toestel alleen met een zachte droge doek.
10. Probeer het toestel niet te openen of zelf wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
11. Onderhoud en reparatie van het toestel mogen enkel door een erkende serviceonderneming worden uitgevoerd.

Al onze apparaten worden in de fabriek gecontroleerd en zijn perfect afgesteld. Het toestel kan echter door schokken worden ontregeld of zijn nauwkeurigheid verliezen.

Controleer zelf regelmatig de nauwkeurigheid van het toestel, in het bijzonder bij aanvang van grote meetwerkzaamheden.

Wij wijzen alle verantwoordelijkheid van ons af voor fouten tijdens de constructie, plaatsing, fabricage of montage die het gevolg kunnen zijn van een slechte werking van het toestel.

BIJZONDER VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LASER



LASERKLASSE 2

Dit toestel kan zonder bijkomende veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt.

De bescherming van de ogen wordt normaal gegarandeerd door de natuurlijke knipperreflex van het oog.

De informatiesticker voor laserklasse 2 bevindt zich op het toestel. Verwijder nooit de op het toestel aangebrachte veiligheids- en informatiestickers.

LET OP!
LASERSTRALING
NIET IN DE STRAAL KIJKEN
LASERINSTRUMENT KLASSE 2

Bij gebruik in tegenstrijd met de hier genoemde voorschriften kan de gebruiker worden blootgesteld aan stralingsgevaar.

OP HET TOESTEL AANGEBRACHTE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN

Bedieningspaneel.

> aan de zijkant van de laser



Etiket met technische informatie.

> aan de achterzijde van het toestel onder de batterij



De multifunctionele houder met magneet kan tevens met schroeven of nagels worden vastgezet, zodat de laser in alle mogelijke situaties kan worden opgesteld.

1/4" en 5/8" schroefdraadopname voor bevestiging op een statief en houder, evenals een verstelbare wand/profielklem.

De CCL280 serie lasers wordt geleverd met de volgende accessoires (afhankelijk van de uitvoering):

- Koffer voor het veilig opbergen en transporteren
- Doelplaat als projectievlak in vrije ruimten
- Magnetische wandhouder
- Verstelbare wand/profielklem.
- Li-ion accu met oplader

INLEIDING

De LEVELFIX CCL280 serie lasers valt op door zijn lange en duidelijk zichtbare lijnen. In een oogwenk worden een horizontale of een verticale lijn, een kruis en/of haaks op elkaar staande lijnen geprojecteerd. Dankzij de pendelvergrendeling is het mogelijk om onder elke gewenste hoek te werken. In de ontvangermodus kan met een ontvanger worden gewerkt.

De neopreen behuizing zorgt voor een goede grip en een goede bescherming.

FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

Deze CLL280 serie lasers zijn veelzijdige lasers en geschikt voor alle interieurwerkzaamheden en in combinatie met een ontvanger ook voor verschillende werkzaamheden buiten.

OPNAME

Laser	1/4"
Multifunctionele houder	1/4" en 5/8"

ZELFNIVELLERING

Zelfnivelleringsbereik	+/- 4°
------------------------	--------

NAUWKEURIGHEID

≤ 3mm / 10m

MAXIMUM WERKBEREIK

Zonder ontvanger*	< 30 m
-------------------	--------

Met ontvanger**	< 50 m
-----------------	--------

OVERIGE

Voeding	Lithium-ion Accu
Gebruikstemperatuur***	-10° C tot + 50° C
Laserklasse	High Power 2M
Groene laserdioden	515 nm
Beschermingsklasse	IP54
Afmetingen	125x109x91mm
Gewicht	670 g

* Afhankelijk van de lichtomstandigheden

** Enkel in de lijnfunctie, gemeten vanaf het midden van de lijn

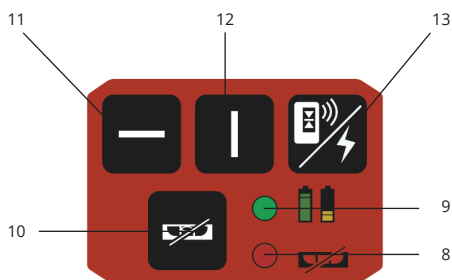
*** max. relatieve vochtigheid 80% bij temperaturen tot 31°C, lineair afnemend tot 50% relatieve vochtigheid bij 40°C.

IDENTIFICATIE



Afb.1 (uitvoering kan afwijken)

1. Bedieningspaneel
Pos. 3 en 4 afhankelijk van de uitvoering
2. Laseruitgang horizontaal boven
Laseruitgang horizontaal onder (CCL284G)
3. Laseruitgang verticaal 1 en 2
4. SmartBase
5. Positioneringsknop
6. Batterij
7. Vergrendeling/ontgrendeling pendel



Afb.2

8. Manuele stand indicatie
9. Batterij indicatie
10. Manuele stand knop
11. Horizontale lijn(en)
12. Verticale lijnen
13. HighPower/Ontvanger/Flash modus

GEBRUIK VAN HET INSTRUMENT

Ontgrendel de pendelvergrendeling door de knop aan de zijkant van het toestel naar rechts te schuiven.

Druk achtereenvolgens op de toetsen om de gewenste functie te kiezen:

10. Manuele stand (3 sec.)
11. Horizontale lijn(en)
12. Verticale lijnen
13. 1x Ontvanger modus
2x Flash modus

Indien de laser met ontgrendelde pendel buiten het zelfnivelleringsbereik ($\pm 4^\circ$) wordt opgesteld, beginnen lijnen snel te knippen.

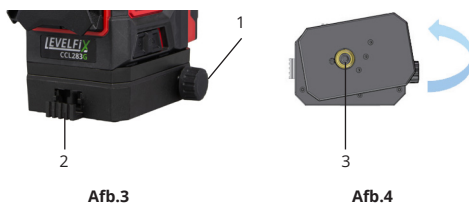
Voor het gebruik van de laser in de automatische functie moet de pendelvergrendeling ontgrendeld zijn.

Voor het gebruik in de manuele modus moet de laser vergrendeld zijn en moet de manuele toets (10) 3 seconde in gedrukt worden. De lijnen zullen nu langzaam knippen en de rode LED (8) zal snel knippen. Druk de knop 3 seconden in om de laser uit te schakelen.

Druk 1x op modus knop (13) om de ontvanger modus in te schakelen. Druk nogmaals om de Flash modus in te schakelen.

SMARTBASE

(Van toepassing op de CCL283G)

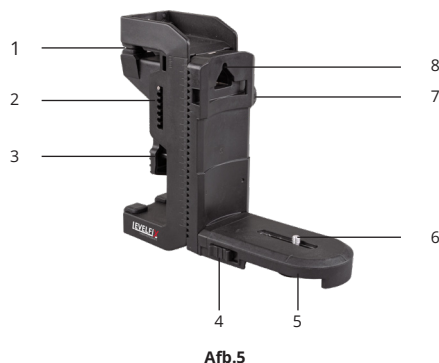


Afb.3

Afb.4

1. Positioneringsknop
2. Verstelbare aanslagnokken (tegels of profielen)
3. 1/4" opname

MONTAGEVOET/-KLEM

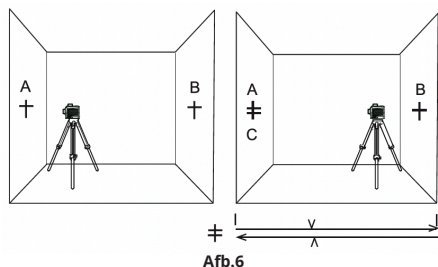


Afb.5

1. Verstelbare klem
2. Klem posities
3. Klemhendel (druk de hendel in om deze in de gewenste positie te schuiven)
4. Schuif voor het draaien van de voet
5. Draaibare voet
6. 1/4" instrument aansluiting
7. Knop voor het instellen van de positie van de voet
8. Ophangoog

De laser is voorzien van een 1/4" aansluiting. Om de laser op een statief met 5/8" aansluiting te monteren dient men de laser compleet met montagevoet op het statief te plaatsen.

CONTROLLEREN VAN DE HORIZONTALE UITLIJNING



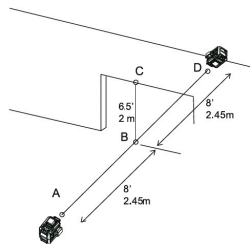
Afb.6

We bevelen aan om regelmatig de horizontale uitlijning van de laser te controleren. Volg daarvoor de volgende stappen:

- Stel het toestel op tussen twee muren met een afstand van ongeveer 5 m. De afstand tot de muur is ca. 15cm. Ontgrendel het toestel.
- Zet het instrument aan door één keer op de AAN/UIT knop te drukken (waterpasfunctie).
- Richt de laserstraal op de muur en markeer een punt A in het midden van de geprojecteerde lijn.
- Draai het instrument 180° zonder dat de hoogte van het toestel wordt gewijzigd.
- Markeer een punt B in het midden van de geprojecteerde lijn op andere muur.
- Plaats vervolgens de laser op ongeveer 15 cm van punt B en zodat het midden van de lijn over punt B loopt.
- Draai het instrument 180° naar muur A zonder dat de hoogte van het toestel wordt gewijzigd.
- Markeer een punt C in het midden van de geprojecteerde lijn in de buurt van punt A.

Meet nu de afstand tussen de gemarkeerde punten A en C. Het verschil tussen A en C is de nauwkeurigheid van 2X de afstand tussen de muren. Als de afstand tussen de muren 5 m. is en de afstand tussen A en C 3 mm, dan is de nauwkeurigheid 3 mm op 10m. Als beide gemeten afstanden gelijk zijn, dan is de laser gekalibreerd. Indien u een afwijking van meer dan 3 mm vaststelt, dan moet de laser gekalibreerd worden.

CONTROLLEREN VAN DE VERTICALE LIJNEN



Afb.7

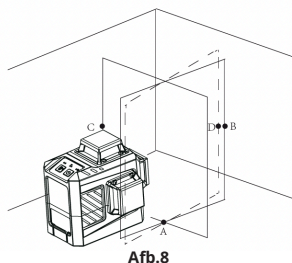
Om de loodlijn van het instrument te controleren volgt de u volgende stappen:

- Kies een deuropening met aan beide kanten van de deur een vrije ruimte van ca. 2 m.
- Ontgrendel het toestel. Zet de laser aan door tweemaal op de AAN/UIT knop te drukken.
- Plaats de laser op 2,45 m afstand van de deuropening (punt A) en markeer vervolgens twee punten op de vloer:
 - het eerste punt op de drempel van de deuropening (punt B).
 - het tweede punt 2,45 m verderop, d.w.z. op 4.9 m van punt A (punt D).
- Markeer tevens een derde punt op de deurlijst-boven de drempel (punt C).
- Plaats nu de laser op punt D en richt de laserstraal exact op punt B en A.
- Controleer of de loodlijn precies samenvalt met punt D. Indien de afwijking van meer dan 1,2mm bedraagt, dan moet de laser gekalibreerd worden.



Indien u vaststelt dat de laser onregelmatig is, dan moet het toestel worden teruggezonden naar uw verkoper om in een erkend servicecentrum opnieuw te worden gekalibreerd.

CONTROLLEREN VAN DE 90° HOEKEN



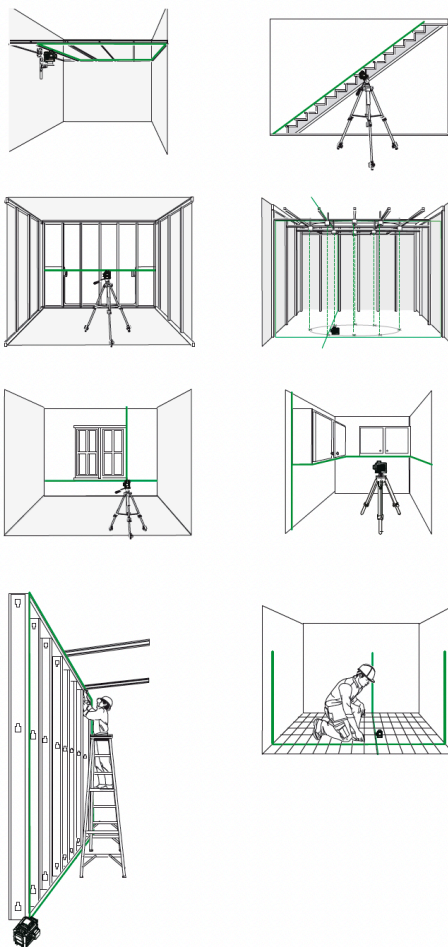
Afb.8

- Plaats het instrument op 5 m van twee muren met een hoek
- Zet de laser aan door twee keer op de AAN/UIT-knop te drukken. Teken punt A af op de vloer.
- Teken punt B af op de muur op een hoogte van 1 m. en vervolgens punt C op dezelfde hoogte op de andere muur.
- Draai het instrument over punt A totdat de lijn van punt B over punt C loopt.
- Teken punt D af op de muur bij punt B op 1 m hoogte.
- Als punt B en D meer dan 3 mm van elkaar verwijderd zijn moet het instrument gekalibreerd worden.



Indien u vaststelt dat de laser onregeld is, dan moet het toestel worden eruggezonden naar uw verkoper om in een erkend servicecentrum opnieuw te worden gekalibreerd.

TOEPASSINGEN



Afb.9

Het instrument kan in combinatie met een optionele ontvanger ook voor werkzaamheden buiten gebruikt worden.

Te denken valt aan het uitzetten van een bouw of het bepalen van hoogtes.

ONDERHOUD

- Behandel meetinstrumenten met zorg.
- Reinig het toestel na elk gebruik met een zacht doekje.
- Bevochtig indien nodig het doekje met water.
- Wis het toestel zorgvuldig droog indien het nat is geworden.
- Berg het toestel enkel op in perfect droge toestand.
- Neem de batterijen uit het toestel indien het voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen.
- Transporteer het toestel enkel in de originele opbergkoffer.



De CCL280 serie lasers zijn niet waterdicht.
Vermijd contact met water, dit kan de elektrische circuits beschadigen.

Niet in het directe zonlicht laten liggen.
Niet blootstellen aan hoge temperaturen: de kunststof behuizing en sommige kunststofonderdelen in het toestel zouden hierdoor kunnen vervormd worden. De laser niet opbergen in extreem koude omstandigheden, dit kan leiden tot condensatie in het toestel en tot vocht damp wanneer het toestel terug op bedrijfstemperatuur komt. Daardoor kunnen de laserstraalvensters aandampen en de elektronische aansluitingen oxideren.

MOGELIJKE FOUTEN

Indien de laser foutieve maten aanduidt, kan dit te wijten zijn aan:

- het gebruik van de laser in de buurt van glazen of kunststof vensters
- bevuiling/verstopping van de laservensters.
- een lichte schok of stoot: controleer in dat geval opnieuw de nauwkeurigheid van het toestel.
- grote temperatuurschommelingen: b.v. gebruik van de laser in koude omstandigheden na opberging in een warme omgeving. Wacht enkele minuten om het toestel aan de omgevingstemperatuur te laten aanpassen vooraleer u met de meetwerkzaamheden begint.

GARANTIE EN AANSPRAKELIJKHEID

De garantieperiode bedraagt 2 jaar. De garantie geldt niet voor storingen of defecten die te wijten zijn aan:

- slecht gebruik van het toestel.
- niet naleven van de in de gebruiksaanwijzing genoemde voorschriften.
- schokken, slechte behandeling, gebruik van niet geschikte batterijen, slechte elektrische aansluiting, enz.

Alle reparaties die niet worden uitgevoerd in onze fabriek, onze servicefilialen of door ons erkende servicebedrijven hebben tot gevolg dat de garantie vervalst. Er wordt uitdrukkelijk op gewezen dat wij geen enkele andere (uitdrukkelijke of stilzwijgende) garantie leveren met betrekking op de kwaliteit, verkoopbaarheid, noch voor het gebruik van de laser voor speciale doeleinden.

CONTROLEER ZELF REGELMATIG DE NAUWKEURIGHEID VAN HET TOESTEL, IN HET BIJZONDER BIJ AANVANG VAN GROTE MEETWERKZAAMHEDEN.

Wij wijzen alle verantwoordelijkheid van ons af voor fouten tijdens de constructie, plaatsing, fabricage of montage die het gevolg kunnen zijn van een slechte werking van het toestel veroorzaakt door slecht onderhoud of door willekeurige aansluitingen of combinaties met andere apparaten.

LADEN VAN DE BATTERIJ

De CCL 280 serie lasers werken op een Li-ion accu.

Bij te lage spanning begint het controlelampje 9 (afb. 2) te knipperen en moeten de accu geladen worden.

Open het rubberkapje aan de bovenzijde van de accu en plaats de laadsteker. De blauwe leds zullen nu knipperen, totdat de accu volledig is geladen.

De accu kan geladen worden terwijl het instrument gebruikt wordt.

MILIEUZORG



Het symbool met de doorgestreepte afvalbak op wielen betekent dat, bij afdanking, het product in de Europese Unie gescheiden moet worden ingezameld voor recycling. Dit geldt zowel voor het product zelf als voor alle met dit symbool gekenmerkte toebehoren.



Deze producten mogen niet als huishoudelijk restafval worden afgevoerd.

CE VERKLARING

Wij verklaren dat de laser voldoet aan de eisen van Richtlijn 2004/108 / CE.

**RoHS-conformiteit**

Dit product voldoet aan de vereisten van de richtlijn 2002/95/ EG .

WEEE -conformiteit

Dit product voldoet aan de vereisten van de richtlijn 2002/96/ EG .

In toepassing van de Europese WEEE -richtlijn (AEEA) is het verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in de natuur of op openbare afvalstortplaatsen te storten. Het product moet worden ingeleverd bij een daartoe bestemd inzamelpunt voor het milieuvriendelijk recycleren en valoriseren van EEA afval of worden teruggebracht naar de handelaar op basis van de 1 tegen 1 regel (1 kopen = 1 terugnemen) De gebruiker handelt hierdoor milieubewust en draagt op deze manier bij tot de bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en de menselijke gezondheid.



CONTENTS

SYMBOLS	14
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	14
LASER SAFETY INSTRUCTIONS.....	14
INSTRUCTIONS AND WARNINGS DISPLAYED ON THE DEVICE	15
INTRODUCTION	15
TECHNICAL FUNCTIONS AND DATA	16
IDENTIFICATION.....	16
OPERATION OF THE INSTRUMENT.....	17
SMARTBASE	17
MOUNTING BASE/CLAMP	17
CHECKING THE HORIZONTAL LINE.....	18
CHECKING THE VERTICAL LINES	18
CHECKING THE 90° ANGLES.....	19
MAINTENANCE AND CARE	20
POSSIBLE ERRORS	20
WARRANTY AND RESPONSIBILITY	20
BATTERY CHARGE	20
ENVIRONMENT PROTECTION	21

**Thank you for purchasing this automatic crossline laser.
To make full use of all of your laser's functions, please read this user manual carefully.**

SYMBOLS



GENERAL HAZARD WARNING



READ THE MANUAL



LASER WARNING

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read this user manual carefully before starting up the laser.
2. Do not look directly into the laser beam. The laser must be set up either above or below eye level.
3. Do not point the laser towards people or animals.
4. Keep the laser out of the reach of children.
5. Do not remove the safety labels.
6. Do not shake or drop the device as this could damage it.
7. Do not leave the device in an explosive atmosphere.
8. Always transport the laser in its case.
9. Always clean the device with a soft dry cloth.
10. Do not open the device or attempt any work on the equipment.
11. Laser maintenance and repair must only be done by a specialist company.

All devices are checked and shipped in perfect condition, but should any impact occur, a device may lose precision.

The user must regularly check the precision of the machine, particularly before carrying out substantial work.

Levelfix company shall accept no responsibility for problems regarding the construction, installation, manufacture or assembly which may result from improper use of the device.

LASER SAFETY INSTRUCTIONS



LASER CLASS 2

This means that the device may be used with no additional safety precautions.

Eyes are normally protected by aversion responses and the blink reflex.

The laser class 2 warning label is located on the device. Do not remove any of the labels from the tool.

IMPORTANT!
LASER RADIATION
DO NOT LOOK INTO THE BEAM
CLASS 2 LASER DEVICE

The use of measurements and procedures other than those specified here may lead to dangerous exposure to radiation.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS DISPLAYED ON THE DEVICE

Laser control panel.

> located at the side of the laser



Technical information relating to lasers.

> Located at the back of the device



fixed using the magnets, screws or nails. It can be used to position the laser for any situation.

The multifunctional holder with magnet can also be secured with screws or nails, so that the laser can be drawn up in all possible situations. 1/4 "and 5/8" Threading absorption for attachment on a tripod and holder, as well as an adjustable wall/profile clamp.

The CCL280 Series Lasers comes with the following accessories (depending on the version):

- Case for safe storage and transport
- Target plate as a projection area in free spaces
- Magnetic wall mount
- Adjustable wall/profile clamp.
- Li-ion battery with charger

INLEIDING

You will be amazed by the length and visibility of the CCL 280 lines. It instantaneously produces a horizontal line, a vertical line, a cross (depending the model). Locking the compensator allows work to be undertaken on a slope in any angle position. The laser can be pulsed to facilitate work with the receiver cell.

The case is made of neoprene for better grip and impact resistance.

The magnetic multi-functional support can also be

TECHNICAL FUNCTIONS AND DATA

The CLL 280 series laser can be used for any and all types of interior work. With a receiver also for exterior work.

THREAD	
Laser	1/4"
Support	1/4" and 5/8"
SELF LEVELING	
Automatic levelling range	+/- 4°
ACCURACY	
	≤ 3mm / 10m
WORKING RANGE	
Without receiver*	< 30 m
With receiver**	< 50 m
GENERAL	
Power supply	Lithium-ion battery
Operating temperature***	-10° C tot + 50° C
Laser Class	High Power 2M
Green laser diode	515nm
Dust/water protection	IP54
Dimensions	125x109x91
Weight	670 g

* Depending on lighting conditions

** Only in line mode, measured from the middle of the line

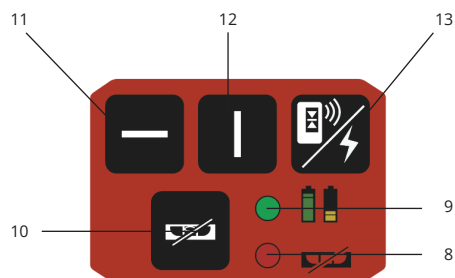
*** Maximum relative humidity of 80% for temperatures up to 31°C, with a linear decline to 50% of relative humidity at 40°C.

IDENTIFICATION



Img.1 (version may differ)

1. Control panel
Pos. 3 and 4 depending on version
2. Laser output horizontal top
Laser output horizontal bottom (CCL284G)
3. Laser output vertical 1 and 2
4. SmartBase
5. Positioning knob
6. Battery
7. Lock/unlock pendulum



Img.2

8. Manual mode indication
9. Battery indication
10. Manual mode button
11. Horizontal line(s)
12. Vertical lines
13. HighPower/Receiver/Flash mode

USAGE OF THE INSTRUMENT

Unlock the pendulum lock by sliding the button on the side of the device to the right.

Successively press the buttons to select the desired function:

10. Manual mode (3 sec.)
11. Horizontal line(s)
12. Vertical lines
13. 1x Receiver mode
2x Flash mode

If the laser is set up with the pendulum unlocked outside the same levelling range ($\pm 4^\circ$), lines start flashing rapidly.

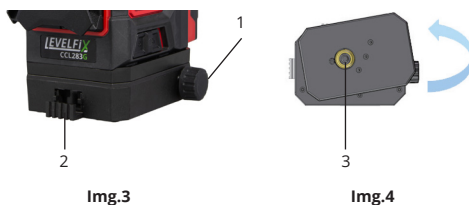
To use the laser in automatic mode, the pendulum lock must be unlocked.

To use in manual mode, delaser must be locked and the manual key (10) must be pressed for 3 seconds. The lines will now flash slowly and the red LED (8) will flash rapidly. Press the button for 3 seconds to switch off the laser.

Press mode button (13) once to switch on receiver mode. Press again to switch on Flash mode.

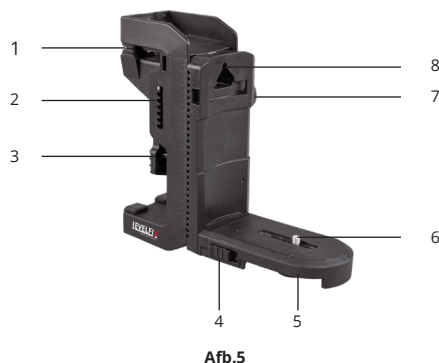
SMARTBASE

(Applicable to the CCL283G)



1. Positioning knob
2. Adjustable stop lugs (tiles or profiles)
3. 1/4" fitting

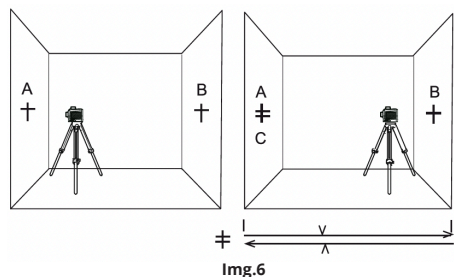
MOUNTING BASE/CLAMP



1. Adjustable clamp
2. Clamp positions
3. Clamping lever (press the lever to slide it into the desired position)
4. Slide for rotating the foot
5. Rotating foot
6. 1/4" instrument connection
7. Knob for adjusting the position of the foot
8. Hanging eye

The laser is equipped with a 1/4" connection. To mount the laser on a tripod with 5/8" connection, the laser should be placed on the tripod complete with mounting foot.

CHECKING THE HORIZONTAL LINE



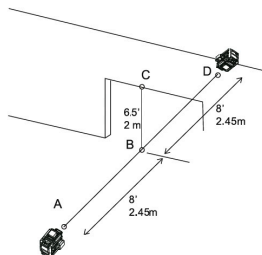
Img.6

We recommend regularly checking the horizontal alignment of the laser. To do so, follow the following steps:

- Set up the unit between two walls with a distance of approx. 5 m. The distance from the wall is approximately 15cm. Unlock the device.
- Switch the instrument on by pressing the ON/OFF button once (level function).
- Aim the laser beam at the wall and mark a point A in the centre of the projected line.
- Rotate the instrument 180° without changing its height.
- Mark a point B in the centre of the projected line on other wall.
- Then position the laser about 15 cm from point B and so that the centre of the line crosses point B.
- Rotate the instrument 180° towards wall A without changing its height.
- Mark a point C at the centre of the projected line near point A.

Now measure the distance between the marked points A and C. The difference between A and C is the accuracy of 2X the distance between the walls. If the distance between the walls is 5 m. and the distance between A and C is 3 mm, the accuracy is 3 mm at 10m. If both measured distances are equal, then the laser is calibrated. If you find a deviation of more than 3 mm, the laser should be calibrated.

CHECKING THE VERTICAL LINES



Img.7

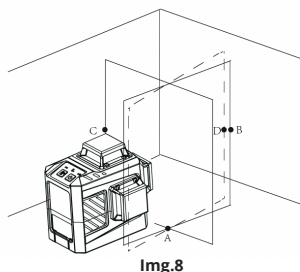
To check the plumb of the instrument follow these steps:

- Choose a doorway with a clearance of approx. 2 m on both sides of the door.
- Unlock the device. Switch on the laser by pressing the ON/OFF button twice.
- Position the laser 2.45 m away from the door opening (point A) and then mark two points on the floor:
 - the first point at the threshold of the doorway (point B).
 - the second point 2.45 m away , i.e. at 4.9 m from point A (point D).
- Also mark a third point on the door frame above the threshold (point C).
- Now position the laser at point D and aim the laser beam exactly at points B and A.
- Check that the plumb line coincides exactly with point D. If the deviation is more than 1.2 mm, the laser must be calibrated.



If you find that the laser is out of alignment, return the unit to your retailer to be recalibrated at an authorised service centre.

CHECKING THE 90° ANGLES



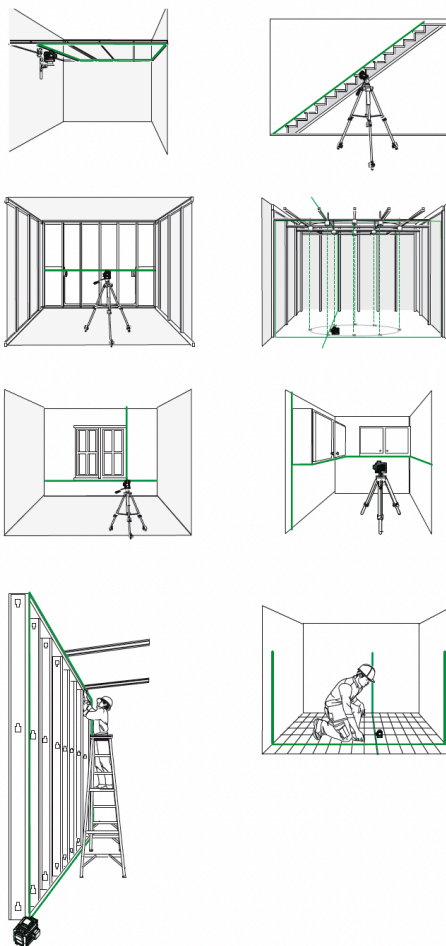
Img.8

- Place the instrument 5 m from two walls at an angle
- Turn the laser on by pressing the ON/OFF button twice. Mark off point A on the floor.
- Mark off point B on the wall at a height of 1 m. and then point C at the same height on the other wall.
- Rotate the instrument over point A until the line from point B crosses point C.
- Mark off point D on the wall near point B at a height of 1 m.
- If point B and D are more than 3 mm apart, the instrument should be calibrated.



If you find that the laser is out of alignment, return the unit to your retailer to be recalibrated at an authorised service centre.

APPLICATIONS



Img.9

In combination with an optional receiver, it can also be used for outdoor work. Examples include setting out a building or determining heights.

MAINTENANCE

- Handle measuring devices with care.
- Clean the device after every use with a soft cloth. If necessary, dampen the cloth with water.
- If the instrument gets wet, clean it and dry it carefully.
- Only put the laser away when it is completely dry.
- Remove the batteries and rechargeable batteries when switching off the laser for a long time.
- Do not use solvent to clean the laser.
- Only transport the laser in its original case.



The CCL280 series line laser is not watertight or airtight. Do not get it wet, as this may damage the internal circuits. Do not leave it in direct sunlight or exposed to high temperatures. The laser body and some internal parts are made of plastic and can warp at high temperatures. Do not store the laser in a very cold environment, as this can cause condensation to form on the internal parts when the laser is warmed up. This can mist up the beam windows and cause the internal circuit boards to rust.

POSSIBLE ERRORS

If the measurements calculated by the laser are incorrect, this could have been caused by:

- Using the laser near to plastic or glass windows (may give false information).
- A dirty or obstructed beam window.
- A slight movement of the device. If this is the case, check the precision of the device once more.
- Significant temperature differences: if the laser is used in a cold environment after being stored in a warm environment, wait a few minutes for the laser to reach room temperature before carrying out any measurements.

WARRANTY AND RESPONSIBILITY

The device has a two-year warranty. This warranty does not cover breakdowns or faults which may have been caused by:

- Incorrect use of the device.
- Non-respect of the instructions described in the user-manual.
- Offcuts, poor handling, use of unsuitable batteries, poor electrical connections etc.

Repairs made other than by our factory, our service centres or authorized service stations relieve our company of further liability under this guarantee. This warranty is made expressly in place of all other warranties, expressed or implied, with respect to quality, merchantability, or fitness for a particular purpose.

THE USER MUST CHECK THE DEVICE REGULARLY AND BEFORE CARRYING OUT SUBSTANTIAL WORK.

Levellix company shall accept no responsibility for problems regarding the construction, installation, manufacture or assembly which may result from a machine failure due to poor maintenance of the device or hazardous connections to other devices.

BATTERY CHARGE

The CCL 280 series lasers operate on a Li-ion battery.

If the voltage is too low, the indicator light 9 (fig. 2) starts flashing and the battery needs to be charged.

Open the rubber cap at the top of the battery and insert the charging plug. The blue LEDs will now flash until the battery is fully charged.

The battery can be charged while the instrument is in use.

ENVIRONMENT PROTECTION



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken for separate collection at the product end-of-life.

This applies to your device but also to any accessories marked with this symbol.



Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the laser meets the requirements of Directive 2004/108 / EC.

**RoHS-conformiteit**

This product complies with the directive 2002/95/ CE.

WEEE -conformiteit

This product complies with the directive 2002/96/ CE.

In accordance with the WEEE directive concerning the environment, it is prohibited to abandon used electric or electronic equipment or leave them at a standard public dump. The equipment must be taken to a collection point for treatment, recovery and recycling of EEE waste, or returned to its dealer on a 1 for 1 basis (one item of equipment bought for one item of equipment taken back). The user therefore is taking an environmentally-friendly step and helping to preserve natural resources and protect human health.

SOMMAIRE

PICTOGRAMMES	24
CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	24
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU LASER	24
INDICATIONS ET AVERTISSEMENTS FIXES SUR L'INSTRUMENT	25
INTRODUCTION	25
FONCTIONS ET DONNÉES TECHNIQUES	26
IDENTIFICATION	26
UTILISATION DE L'INSTRUMENT	27
SMARTBASE	27
BASE DE MONTAGE / PINCE	27
CONTRÔLE DE LA LIGNE HORIZONTALE.....	28
CONTRÔLE DES LIGNES VERTICALES.....	28
CONTRÔLE DES ANGLES À 90 °	29
MAINTENANCE ET ENTRETIEN	30
POSSIBILITÉS D'ERREURS	30
GARANTIE ET RESPONSABILITÉ	30
CHARGE DE LA BATTERIE	30
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	31

nous vous remercions de votre achat du laser automatique LEVELFIX
afin d'utiliser au mieux les possibilités de votre laser, lisez attentivement ce manuel
d'utilisation.

PICTOGRAMMES



AVERTISSEMENT DANGER GÉNÉRAL



LIRE LA NOTICE



AVERTISSEMENT LASER

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation avant de mettre le laser en marche.
2. Ne pas regarder le faisceau laser dans les yeux. Le laser doit être mis en station au-dessous ou au-dessus de la hauteur des yeux.
3. Ne pas pointer le laser vers une personne ou vers un animal.
4. Ne pas laisser le laser à la portée des enfants.
5. Ne pas enlever les étiquettes de sécurité.
6. Ne pas choquer, faire tomber l'appareil, cela endommagerait le laser.
7. Ne pas laisser l'instrument dans une atmosphère explosive.
8. Toujours transporter le laser dans son coffret.
9. Toujours nettoyer l'instrument avec un chiffon sec et doux.
10. Ne pas ouvrir l'instrument ou tenter une quelconque intervention sur l'appareil.
11. L'entretien et la réparation de l'appareil ne peuvent être effectués que par une société spécialisée.

Les appareils sont tous vérifiés et partent parfaitement réglés, mais en cas de choc, un instrument peut perdre de sa précision ou peut même se dérégler totalement.

Tout utilisateur doit vérifier la précision de son instrument régulièrement et en tous cas avant tous gros travaux.

LEVELFIX n'accepte aucune responsabilité suite à des problèmes de construction, implantation, fabrication, montage qui pourraient résulter d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU LASER



CLASSE LASER 2

Cela permet d'utiliser l'appareil sans précaution de sécurité supplémentaire.

La protection de l'oeil est normalement garantie par des réponses d'aversion et le réflexe du clignement de l'oeil. L'étiquette d'avertissement de la classe laser 2 se trouve sur l'appareil. Ne retirer aucune des étiquettes apposées sur cet outil.

ATTENTION!
RAYONNEMENT LASER
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU
APPAREIL À LASER DE CLASSE 2

L'utilisation de mesures ou de procédures autres que celles spécifiées ici pourrait entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

INDICATIONS ET AVERTISSEMENTS FIXES SUR L'INSTRUMENT

Clavier

> situé sur le côté du laser



Informations techniques relatives aux lasers.

> Situé à l'arrière du laser



main et une bonne protection. Le support multifonction avec aimant peut également être fixé à l'aide de vis ou de clous, ce qui permet d'installer le laser dans toutes les situations possibles.

Fixations filetées 1/4" et 5/8" pour le montage sur un trépied et un support, ainsi qu'une pince murale/profil réglable.

Les lasers de la série CCL280 sont fournis avec les accessoires suivants (selon la version) :

- Mallette pour le stockage et le transport en toute sécurité
- Plaque cible comme surface de projection dans les espaces libres
- Support mural magnétique
- Pince murale/profil réglable
- Batterie Li-ion avec chargeur

INTRODUCTION

La série de lasers LEVELFIX CCL280 se distingue par ses lignes longues et clairement visibles. En un clin d'œil, une ligne horizontale ou verticale, une croix et/ou des lignes perpendiculaires sont projetées. Grâce au verrouillage du pendentif, il est possible de travailler sous n'importe quel angle. En mode récepteur, il est possible de travailler avec un récepteur.

Le boîtier en néoprène assure une bonne prise en

FONCTIONS ET DONNÉES TECHNIQUES

le laser LEVELFIX est parfaitement polyvalent pour tous les travaux d'intérieur avec récepteur d'exterieur

FILETAGE	
Laser	1/4"
Support	1/4" et 5/8"
MISE EN STATION AUTOMATIQUE	
Plage de calage automatique	+/- 4°
PRÉCISION	
	≤ 3mm / 10m
PORTEE MAXIMUM	
Sans récepteur*	< 30 m
Avec récepteur**	< 50 m
GENERAL	
Alimentation	Lithium-ion
Tempeérature d'utilisation***	-10° C tot + 50° C
Classe laser	High Power 2M
Diode laser vert	515nm
Protection poussière/eau	IP54
Dimensions	120x116x69
Poids	645 g

* dépend des conditions de luminosité

** uniquement en mode ligne.

*** Humidité relative maximale de 80% pour des températures allant jusqu'à 31°C, avec décroissance linéaire jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C.

IDENTIFICATION



Fig.1 (le modèle peut dévier)

- 1. Boutons de commande
Pos. 3 et 4 selon la version
- 2. Sortie laser horizontale haut - Sortie laser horizontale et bas (CCL284G)
- 3. Sortie laser verticale 1 et 2
- 4. Base intelligente
- 5. Bouton d'alignement
- 6. Batterie
- 7. Verrouillage/déverrouillage de pendule

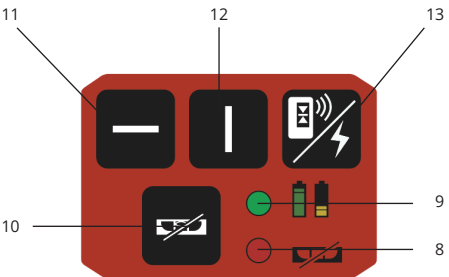


Fig.2

- 8. Indication du mode manuel
- 9. Indication de la batterie
- 10. Mode manuel
- 11. Ligne horizontale (Lignes CCL284G)
- 12. Lignes verticales
- 13. Mode haute puissance/récepteur/flashes

FONCTIONNEMENT DE L'INSTRUMENT

Déverrouille le pendule 7 en faisant glisser vers la droite le bouton situé sur le côté de l'appareil.

Appuie successivement sur les boutons pour sélectionner la fonction désirée.:

10. Mode manuel (3 sec.)
11. Ligne(s) horizontale(s)
12. Lignes verticales
13. Mode récepteur 1x
Mode flash 2x

Si le laser est réglé avec le pendule déverrouillé en dehors de la plage de mise à niveau automatique ($\pm 4^\circ$), les lignes se mettent à clignoter rapidement.

Pour utiliser le laser en mode automatique, le verrouillage du pendule doit être déverrouillé.

Pour utiliser le laser en mode manuel, le laser doit être verrouillé et la touche manuelle (10) doit être enfoncée pendant 3 secondes. Les lignes clignotent alors lentement et le voyant rouge (8) clignote rapidement. Appuie sur la touche pendant 3 sec. pour éteindre le laser

Appuie une fois sur la touche mode (13) pour activer le mode récepteur.

Appuie à nouveau sur le bouton pour activer le mode Flash.

SMARTBASE

(Applicable au CCL283G)

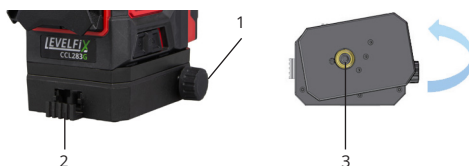


Fig.3

Fig.4

1. Bouton de positionnement
2. Pattes d'arrêt réglables (carrelages ou profilés)
3. Filet de vis 1/4"

PIED DE MONTAGE / PINCE

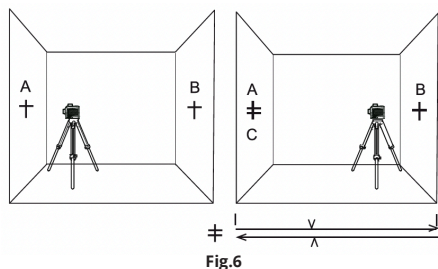


Fig.5

1. Pince réglable
2. Positions de la pince
3. Levier de serrage (appuie sur le levier pour le faire glisser dans la position désirée).
4. Glissière pour le pied rotatif
5. Pied rotatif
6. Raccord d'instrument 1/4"
7. Bouton pour régler la position du pied
8. Crochet de suspension

Le laser est équipé d'un raccord de 1/4". Pour monter le laser sur un trépied avec un raccord de 5/8", le laser doit être placé sur le trépied complet avec la base de montage.

CONTRÔLE DE LA LIGNE HORIZONTALE

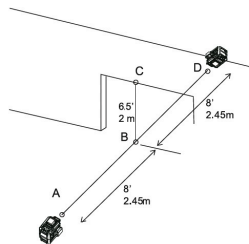


Il est recommandé de vérifier régulièrement le niveau de votre laser en suivant les étapes suivantes :

- Installer l'appareil entre deux murs, à une distance d'environ 5 m. La distance par rapport au mur est d'environ 15 cm. Déverrouillez l'appareil.
- Allumez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton ON/OFF (fonction de niveau).
- Diriger le faisceau laser vers le mur et marquer un point A au centre de la ligne projetée.
- Faites pivoter l'appareil de 180° sans en modifier la hauteur.
- Marquez un point B au centre de la ligne projetée sur l'autre mur.
- Positionnez ensuite le laser à environ 15 cm du point B et de manière à ce que le centre de la ligne passe au-dessus du point B.
- Faites pivoter l'instrument de 180° vers le mur A sans en modifier la hauteur.
- Marquez un point C au centre de la ligne projetée près du point A.

Mesurez maintenant la distance entre les points marqués A et C. La différence entre A et C est la précision de 2X la distance entre les murs. Si la distance entre les murs est de 5m et que la distance entre A et C est de 3 mm, la précision est de 3 mm à 10m. Si les deux distances mesurées sont égales, le laser est calibré. Si vous constatez un écart de plus de 3 mm, le laser doit être étalonné.

CONTRÔLE DES LIGNES VERTICALES



Pour vérifier l'aplomb de l'instrument, procédez comme suit :

- Choisissez une entrée avec un espace libre d'environ 2 m de chaque côté de la porte.
- Déverrouillez l'appareil. Allumez le laser en appuyant deux fois sur le bouton ON/OFF.
- Positionnez le laser à 2,45 m de l'ouverture de la porte (point A), puis marquez deux points sur le sol :
 - le premier point au seuil de la porte (point B).
 - le second point à 2,45 m, soit à 4,9 m du point A (point D).
- Marquez également un troisième point sur le cadre de la porte au-dessus du seuil (point C).
- Positionnez ensuite le laser sur le point D et dirigez le faisceau laser exactement sur les points B et A.
- Vérifiez que le fil à plomb coïncide exactement avec le point D. Si l'écart est supérieur à 1,2 mm, le laser doit être étalonné.



Si vous constatez que le laser n'est pas aligné, renvoyez l'appareil à votre revendeur pour qu'il soit recalibré dans un centre de service agréé.

CONTRÔLE DES ANGLES À 90 °

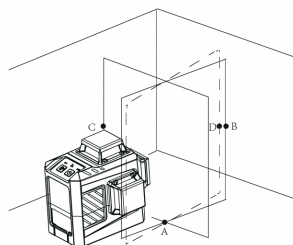


Fig.8

- Placez l'instrument à 5 m de deux murs, de biais.
- Allumez le laser en appuyant deux fois sur le bouton ON/OFF. Marquez le point A sur le sol.
- Marquez le point B sur le mur à une hauteur de 1 m.
- Marquez le point C à la même hauteur sur l'autre mur.
- Tourner l'instrument au-dessus du point A jusqu'à ce que la ligne partant du point B croise le point C.
- Marquez le point D sur le mur près du point B à une hauteur de 1 m.
- Si les points B et D sont distants de plus de 3 mm, l'instrument doit être étalonné.



Si vous constatez que le laser n'est pas aligné, renvoyez l'appareil à votre revendeur pour qu'il soit recalibré dans un centre de service agréé.

APPLICATION

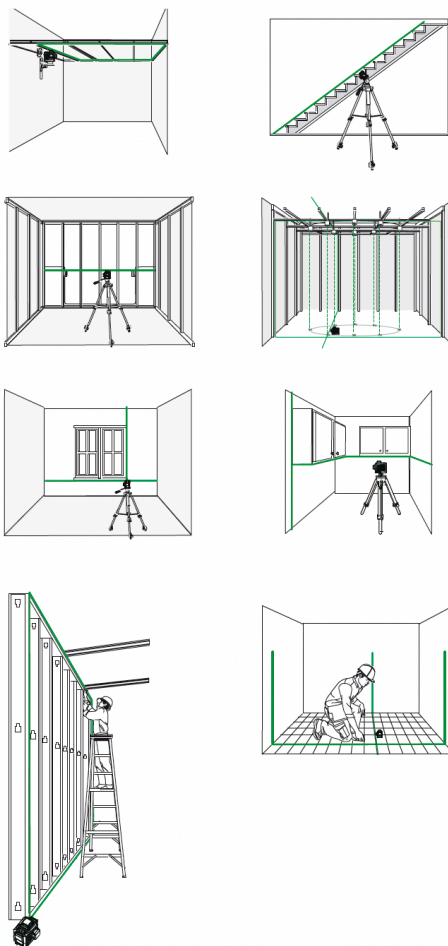


Fig.9

Associé à un récepteur optionnel, il peut également être utilisé pour des travaux en extérieur.

Par exemple, pour délimiter un bâtiment ou déterminer des hauteurs.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Manipulez les instruments de mesure avec précaution.
- Nettoyez avec un chiffon doux après toute utilisation. Si nécessaire, humidifiez le chiffon avec de l'eau.
- Si l'instrument est mouillé, nettoyez-le et séchez-le avec précaution.
- Ne rangez le laser que s'il est parfaitement sec.
- Enlevez les piles et accus lors d'un arrêt prolongé.
- N'utilisez pas de solvant pour nettoyer le laser.
- Transportez-le uniquement dans son boîtier d'origine.



Le Laser LEVELFIX n'est pas étanche.
Ne pas le mouiller, les circuits internes
pourraient être endommagés.

Ne pas le laisser sous la lumière directe du soleil ni l'exposer à des températures élevées. La coque du laser et quelques parties internes sont en plastique et pourraient se déformer à de hautes températures. Ne pas garder le laser dans un milieu très froid, de l'humidité pourrait se former sur les parties internes quand ensuite le laser se réchauffe. L'humidité pourrait embuer les verres de sortie des rayons et oxyder les fiches électroniques internes.

POSSIBILITÉS D'ERREURS

Si les mesures calculées par le laser sont erronées, cela peut être dû au fait de :

- Utilisation du laser avec des vitres en plastique ou verre à proximité (peut donner de fausses informations).
- Fenêtre d'émission du faisceau laser sale ou encombrée.
- L'appareil a bougé ou a été déplacé légèrement. Dans ce cas, vérifier à nouveau la précision de l'appareil.
- Différence de température importante : si le laser est utilisé dans un endroit frais après avoir été entreposé dans un endroit chaud, attendre quelques minutes que le laser se mette à température ambiante avant d'effectuer des mesures.

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

La garantie sur l'appareil est d'une durée d'un an. Cette garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts qui auraient pu être engendrés par :

- Une mauvaise utilisation de l'appareil.
- Un non respect des consignes indiquées dans le mode d'emploi.
- Des chutes, mauvaises manipulations, utilisation d'accus non adéquats, mauvais branchements électriques, etc.

Toute réparation effectuée en dehors de notre usine, de nos succursales de service et de nos centres de service autorisés annule la garantie. Il est expressément précisé que nous ne serons engagés par aucune autre garantie (expresse ou tacite) de qualité intrinsèque, de qualité marchande ou d'aptitude à un emploi particulier.

TOUT UTILISATEUR DOIT VÉRIFIER SON APPAREIL RÉGULIÈREMENT ET AVANT TOUTS GROS TRAVAUX.

LEVELFIX n'accepte aucune responsabilité suite à des problèmes de construction, implantation, fabrication, montage qui pourrait résulter d'une défaillance de l'appareil due à un mauvais entretien de ce dernier ou à des connexions hasardeuses avec d'autres appareils.

CHARGE DE LA BATTERIE

Les lasers de la série CCL 280 fonctionnent avec une batterie Li-ion.

Si la tension est trop faible, le voyant 9 (fig. 2) commence à clignoter et la batterie doit être rechargée.

Ouvrez le capuchon en caoutchouc situé sur le dessus de la batterie et insérez la fiche de chargement. Les diodes bleues clignotent alors jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.

La batterie peut être rechargée pendant que l'instrument est en cours d'utilisation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais également à toute autre accessoire marqué de ce symbole.



Ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous soussignés, déclarons que le laser répond aux exigences de la directive 2004/108/CE.

**Conformité RoHS**

Ce produit est conforme à la directive 2002/95/CE.

Conformité DEEE

Ce produit est conforme à la directive 2002/96/CE.

En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer des appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans une simple décharge publique. L'appareil doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets EEE ou rapporté chez son distributeur sur le principe du 1 pour 1 (soit un appareil acheté contre un appareil repris). L'utilisateur fait ainsi un geste pour l'environnement, et contribue à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

